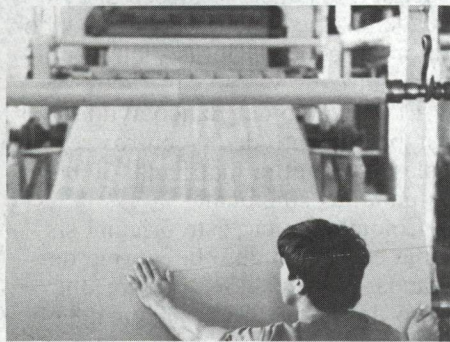


## En resumen

Más de 2.000 participantes se espera que asistan a la Vigésimosexta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID que se realizará entre el 25 y el 27 de marzo en Viena, Austria. La asamblea aprobará los estados financieros del Banco correspondientes a 1984 y considerará políticas y lineamientos para las futuras actividades. La Asamblea de Gobernadores, que es la máxima autoridad del Banco, está integrada por los ministros de economía o finanzas, presidentes de bancos centrales y otros altos funcionarios gubernamentales de los 43 países miembros del Banco. Además de sus sesiones formales, la reunión anual del Banco brinda una oportunidad para discusiones y contactos entre aquellos hombres públicos y de negocios más estrechamente vinculados a los asuntos económicos y financieros de América Latina.



La ciudad boliviana de Santa Cruz crece rápidamente. Cuidadosa planificación y un nuevo parque industrial ayudan a asegurar que también crece ordenada. Página 6.

El BID captó 200 millones de dólares en el mercado norteamericano de capitales para utilizarlos en la concesión de préstamos para proyectos de desarrollo en sus países miembros latinoamericanos. Más información sobre empréstitos del Banco y sobre los últimos proyectos aprobados, en páginas interiores.



*Ovidio Nicolás Rodríguez y su hijo aumentaron su producción de tomates mediante el uso de crédito al cual accedieron en el marco de un programa que financia el BID en Paraguay. Todos los años, buena parte de los préstamos del BID financian programas de crédito industrial y agropecuario.*

## En 1984 el BID prestó más de 3.500 millones

Cifras preliminares indican que el BID aprobó más de 3.500 millones de dólares en préstamos durante 1984, total superior en más del 17 por ciento al registrado en 1983.

Las 53 operaciones aprobadas harán una importante contribución a los esfuerzos de los países latinoamericanos miembros del Banco para retomar el impulso económico y sentar las bases para un crecimiento sostenido en el largo plazo. América Latina enfrenta actualmente la más grave recesión de los últimos 50 años.

Una parte de los préstamos que el Banco aprobó en 1984 estuvo dirigida precisamente a la recuperación industrial de la región. Cuatro países recibirán un total de 580 millones de dólares que serán canalizados bajo la forma de créditos a industriales para la importación de materias primas, repuestos, equipos y otros insumos necesarios para mantener la producción. La falta de divisas es actualmente el principal factor limitante que enfrenta el sector industrial latinoamericano. Desde 1982, once países recibieron un total de 944 millo-

nes de dólares en créditos del BID para recuperación industrial.

La industria latinoamericana se beneficiará también con los 720 millones de dólares que para programas globales de crédito industrial y agropecuario aprobó el Banco en 1984.

Apoyo adicional para el desarrollo a largo plazo de América Latina provendrá del gran volumen de préstamos del BID para infraestructura, incluyendo proyectos sociales. El Banco ha dedicado más de la mitad de los 28.000 millones de dólares que prestó desde su fundación, a proyectos de generación y distribución de energía, caminos, puertos, sistemas de comunicaciones, sistemas de agua y alcantarillado, educación y desarrollo urbano.

Los desembolsos efectuados por el Banco en 1984 llegaron a 2.400 millones de dólares, 37 por ciento más que los del año anterior.

En 1984 el Banco aprobó 139 cooperaciones técnicas por un monto total de aproximadamente 49 millones de dólares, además de 8,5 millones de dólares para un innovador programa de pequeños proyectos dirigido a ayudar a grupos o personas de escasos medios económicos.

### Presidente de Venezuela en el BID

En una visita a la sede del BID en Washington, el presidente venezolano Jaime Lusinchi indicó que Venezuela y América Latina van a cumplir todos sus compromisos, pero simultáneamente observó que la responsabilidad de la crisis de la deuda externa debe ser compartida por el sistema financiero mundial y por los países deudores.

“Pocas veces en la historia de nuestros países habíamos confrontado una situación semejante; pocas veces tantos recursos resultaron no sólo inútiles sino contraproducentes”, dijo el presidente venezolano en su alocución.

Según Lusinchi, Venezuela y varios otros países “encaran pasados compromisos que de un modo u otro se reflejarán negativamente en nuestras posibilidades de desarrollo”.

El presidente venezolano expresó esos conceptos en su exposición ante

el directorio ejecutivo y altos funcionarios del Banco, a principios de diciembre. El presidente Lusinchi se entrevistó también con el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, para discutir futuros préstamos y cooperaciones técnicas del Banco a su país.

Durante su visita a Washington, el presidente venezolano mantuvo conversaciones con el presidente Reagan y se reunió también con altos funcionarios del gobierno de los Estados Unidos, el director gerente del Fondo Monetario Internacional y el presidente del Banco Mundial.

En 1974, Venezuela decidió no solicitar préstamos del BID debido al sustantivo aumento en los ingresos del país por exportaciones de petróleo. Al mismo tiempo, Venezuela estableció un fondo en el Banco de 500 millones de dólares. Una década después, Venezuela volvió a solicitar préstamos al BID. El último que se le otorgó, por 350 millones de dólares, financiará un proyecto de hidroelectricidad y líneas de transmisión eléctrica.



El presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, saluda al presidente venezolano Jaime Lusinchi (derecha), en la sede del Banco. También aparece Guillermo Pimentel, director ejecutivo del BID por Venezuela y Panamá.

### Colombia extiende la educación a distancia

Colombia extenderá su innovador programa de “educación a distancia” con la ayuda de un préstamo del BID de 37,5 millones de dólares aprobado este mes.

Colombia cuenta con un programa de educación a distancia integrado al sistema universitario nacional. En otros países las universidades a distancia funcionan como entidades autónomas.

El programa colombiano se basa en aprendizaje por el alumno en lugar de instrucción en la clase, según Roldán Trujillo, oficial de préstamo del BID. Moderna tecnología y comunicaciones reemplazan al profesor tradicional. El alumno vive en su casa y mantiene su ocupación habitual, estudia al ritmo que mejor se ajusta a sus obligaciones y utiliza material didáctico especialmente diseñado. Una red de centros de educación a distancia le ofrece apoyo académico, exámenes y uso de laboratorios, computadoras y otro equipamiento.

El préstamo del Banco ayudará al establecimiento de 50 centros regionales y permitirá matricular 30.000 estudiantes adicionales.

Colombia inició este original sistema educativo ante la enorme demanda de educación superior que llevó de 50 en 1973 a 200 en 1983 el número de casas de altos estudios. La calidad de la enseñanza decayó y el 25 por ciento de los aspirantes no encontraban vacantes.

El programa permite no sólo brindar enseñanza a un mayor número de estudiantes sino además capacitarlos en materias concordantes con las necesidades del lugar de residencia del alumno, señala Trujillo.

**Noticias del BID Volumen 12 Número 1**  
Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Roger Hamilton, Editor. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.



*No es lujoso, pero este taller cuenta con todo lo necesario para fabricar utensilios de cocina de aluminio. El taller, ubicado en Medellín, Colombia, recibió crédito y asistencia técnica a través de un programa financiado con aporte suizo.*

## **Nuevo apoyo suizo a pequeños proyectos**

Continuando el apoyo ininterrumpido que viene prestando desde 1980, Suiza ha puesto a disposición del BID otros 12 millones de francos suizos para uso en el financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica.

La nueva contribución, que equivale a aproximadamente 4,8 millones de dólares, será integrada al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que el Banco administra para el gobierno suizo. Firmaron el acuerdo de la nueva contribución en la sede del BID, en Washington, a fines de noviembre, Klaus Jacobi, embajador suizo en Estados Unidos, y Michael E. Curran, vicepresidente ejecutivo del BID.

El financiamiento de pequeños proyectos que lleva a cabo el Banco es coincidente con la política que

mantiene Suiza en materia de asistencia para el desarrollo, apuntó Jacobi.

“Siendo un país pequeño, Suiza no otorga tanta importancia a los aspectos gloriosos de la asistencia para el desarrollo —dijo— sino a aspectos que hasta cierto punto están olvidados”. El exitoso Programa de Pequeños Proyectos del BID mejora las condiciones de vida y productividad, convirtiéndolo en candidato ideal para recibir asistencia suiza, indicó.

Las dos contribuciones suizas previas, por un total de alrededor de 7 millones de dólares, han sido utilizadas para ayudar a que cooperativas, asociaciones de productores y otros grupos amplíen sus actividades, a menudo a través del otorgamiento de créditos a sus miembros de menores recursos. Los fondos también han sido utilizados para cooperación técnica, en beneficio de sectores de bajos ingresos.

## **Honduras y México firman acuerdo**

México eliminará o reducirá sustancialmente los aranceles sobre alrededor de 500 productos hondureños como resultado de un acuerdo parcial de preferencia firmado por los dos países a principios de diciembre en Tegucigalpa, capital de Honduras.

Los acuerdos fueron negociados bajo los auspicios de un programa, coordinado por el BID, para promover exportaciones no-tradicionales de las naciones centroamericanas como forma de ayudar a sus economías.

México tiene ya acuerdos de este tipo con Costa Rica y Guatemala, al igual que Colombia con todos los países centroamericanos.

Entre los productos incluidos en el último convenio figuran cemento, indumentaria, cuerda de polietileno y productos agropecuarios.

## EMPRESTITOS

**Alemania.** . . 200 millones de marcos alemanes, equivalentes a aproximadamente 64,5 millones de dólares, en bonos a 10 años para el capital interregional. Los bonos pagarán un interés anual del 7,5 por ciento y serán ofrecidos al 100 por ciento de su valor nominal.



La colocación está suscrita por un grupo de bancos alemanes presidido por el Deutsche Bank A.G., coliderado por el Commerzbank A.G. y coadministrado por Dresdner Bank A.G., Westdeutsche Landesbank Girozentrale y Bayerische Vereinsbank A.G.

**Estados Unidos.** . . 200 millones de dólares en una emisión de pagarés a 10 años para el capital interregional del Banco. Los valores pagarán un interés del 11-5/8 por ciento anual.



La emisión será vendida por un consorcio encabezado por Goldman, Sachs and Co. y coadministrado por Kidder, Peabody & Co. Incorporated, Salomon Brothers Inc. y Merrill Lynch Capital Markets.

**Japón.** . . 25.000 millones de yenes, equivalentes a aproximadamente 101,6 millones de dólares, en un empréstito que pagará una tasa de interés igual a la tasa preferencial a largo plazo vigente en Japón —actualmente 7,6 por ciento— más un 0.1 por ciento anual.



El empréstito fue colocado por un consorcio de instituciones financieras presidido por The Bank of Tokyo, Ltd., y coadministrado por The Industrial Bank of Japan, Ltd., The Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd., The Mitsui Trust and Banking

Co., Ltd., The Nippon Credit Bank, Ltd., Nippon Life Insurance Co., The Meiji Mutual Life Insurance Co., y The Norinchukin Bank.

**Reino Unido.** . . 100 millones de libras esterlinas, equivalentes a aproximadamente 119,9 millones de dólares, en bonos a 30 años para los recursos de capital ordinario del Banco. Los bonos devengarán un interés del 9,75 por ciento anual y fueron colocados al 85,81 por ciento de su valor nominal.



Los bonos serán colocados por un consorcio de bancos presidido por Baring Brothers and Co. Limited.

## DIRECTORIO EJECUTIVO

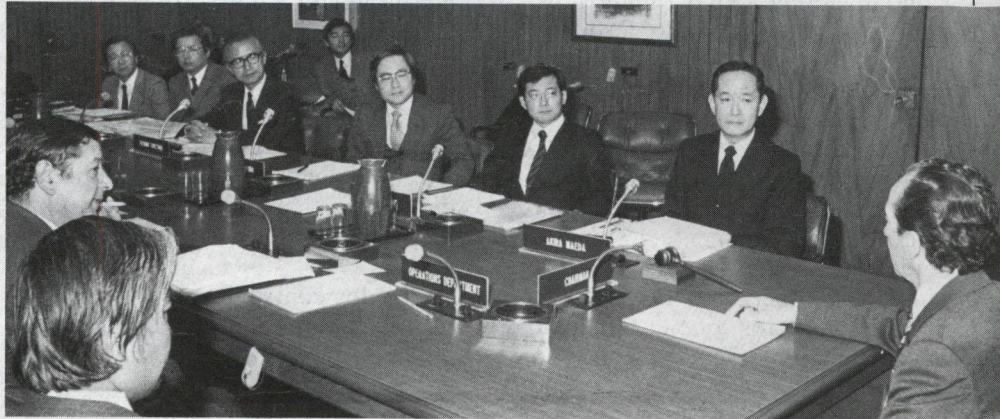
**Taina Teräväinen** ha sido designada Director Ejecutivo Suplente del Banco Interamericano de Desarrollo por Alemania Federal, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, Países Bajos, el Reino Unido y Suecia.



La señora Teräväinen, de nacionalidad finlandesa, se desempeñó activamente en el Ministerio de Asuntos Exteriores de su país, donde hasta su incorporación al Banco, era Consejera en el Departamento de Cooperación para el Desarrollo Internacional, sección de Instituciones Financieras Internacionales de Desarrollo. Teräväinen se graduó en ciencias sociales y políticas en la Universidad de Helsinki. Asimismo estudió leyes en la Washington University de St. Louis, Estados Unidos, y en la Academia de Derecho Internacional en La Haya, Países Bajos.

## OPERACIONES

Fueron reasignadas las responsabilidades de los subgerentes del Departamento de Operaciones del BID. Desde el 1.º de enero, **Abayubá Morey** es subgerente de la Región I a cargo de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, el Banco Centroamericano de Integración Económica, México, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana. **Ronald Brousseau** está a cargo de la subgerencia de la Región II, que cubre Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay y Perú. Por su



**Eximbank del Japón.** Funcionarios de las oficinas de Washington y América Latina del Eximbank de Japón se reunieron con funcionarios del BID en noviembre en el curso de las consultas anuales sobre posibilidades de cofinanciamiento de proyectos en América Latina. Las discusiones se centraron sobre proyectos en Argentina, Brasil, Colombia y México, además de perspectivas para posibles cofinanciamientos en otros países. Arriba, el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, dirige la palabra al grupo.



**Ecuador.** El proyecto de desarrollo múltiple Daule-Peripa fue visitado en noviembre por el presidente del Ecuador, León Febres Cordero (tercero de la derecha), Gustavo Gross, presidente del organismo ejecutor del proyecto, y Antonio Ortiz Mena, presidente del BID. La primera etapa del proyecto dotará de un sistema de drenaje e irrigación para la cuenca del río Guayas, de gran importancia agropecuaria. Futuras etapas brindarán hidroelectricidad y agua potable.

parte, **Rodrigo Moscoso** es subgerente de la Región III, que incluye Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasil, el Banco de Desarrollo del Caribe, Guyana, Jamaica, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y la Corporación Andina de Fomento.

## REUNIONES

**Comisión Internacional de Riego y Drenaje.** Salvador, Bahía, Brasil, 17 al 20 de octubre. Esta primera conferencia regional panamericana contó con la presencia de 730 participantes de 24 países además de representantes de las agencias internacionales de financiamiento. De acuerdo al representante del BID, John A. Pino, del Departamento de Análisis de Proyectos, los participantes llegaron a la conclusión que si no se atienden de inmediato los problemas existentes en operación y mantenimiento de los sistemas de irrigación de la región, éstos se deteriorarán a tal punto que su renovación será sumamente costosa. Observó que países y agencias internacionales están muy

interesadas en coordinar sus actividades e intercambiar experiencia sobre manejo de agua. Los asistentes demostraron gran interés en un informe preparado por un consultor del Banco, donde se delinea la propuesta de un programa regional cooperativo sobre el manejo de sistemas de riego que está considerando el BID.

## NAVIDAD

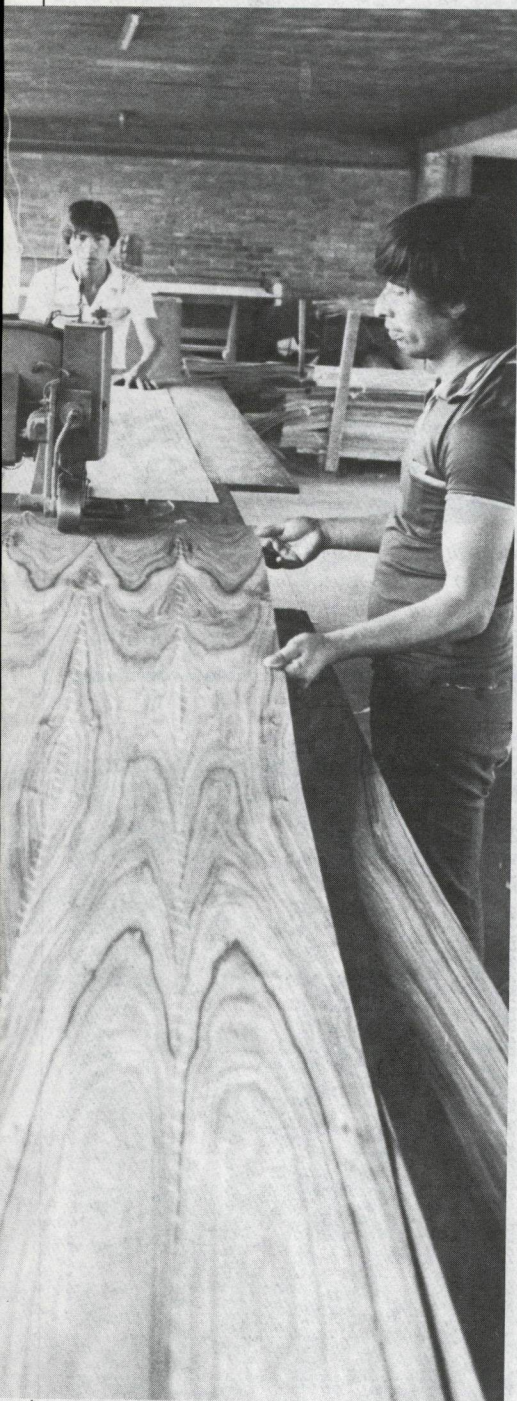
Por quinto año consecutivo escenas navideñas, producto de la inspiración de artesanos latinoamericanos, fueron exhibidas en las vidrieras de la sede del BID, en Washington D.C.

En 1980, la muestra incluyó 17 "Pesebres" de artífices de seis estados de la República de México. En 1981 y 1982, fueron exhibidas más de 30 interpretaciones navideñas de Canadá, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Trinidad y Tobago y Venezuela. Los "Nacimientos" presentados en 1983 provinieron de cinco países latinoamericanos: Bolivia, Ecuador, Guatemala, México y Perú.

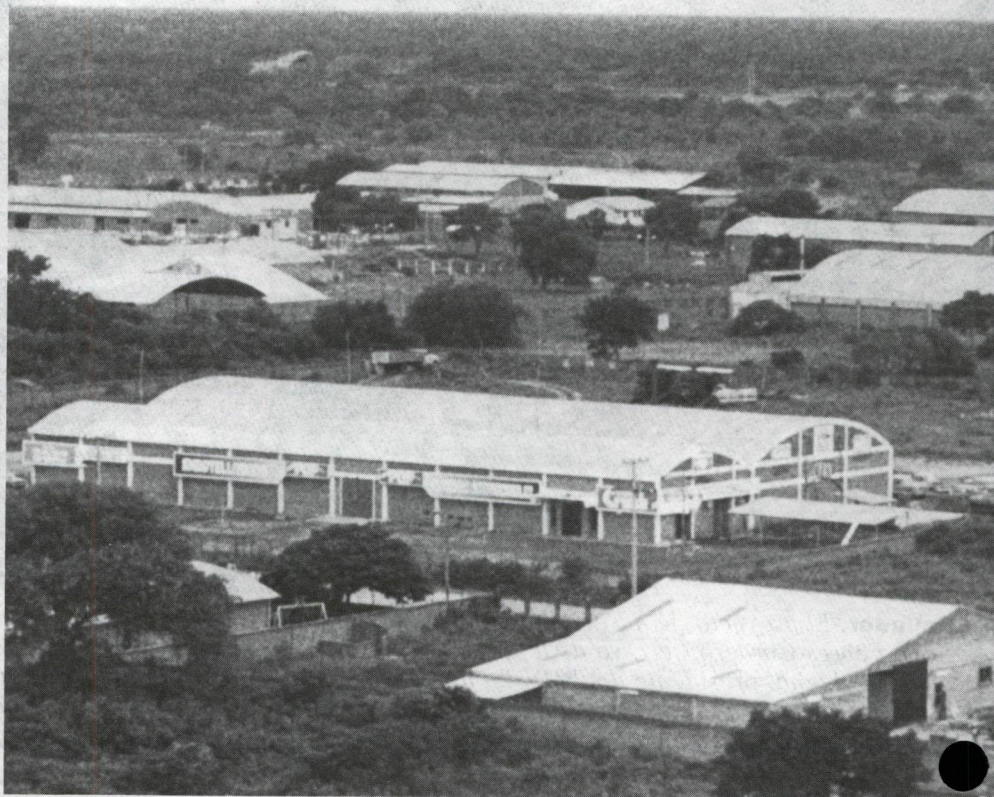
La exhibición actual permanecerá habilitada hasta fines de mes.



**Visitante de OEA.** El nuevo Secretario General de la Organización de Estados Americanos, João Baena Soares, es recibido por el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, durante el transcurso de su primer visita a la sede del Banco.



*Una enorme "máquina de coser" aparece junto a tablillas de madera terciada que serán luego transformadas en puertas. Situada en el parque industrial, la Compañía Industrial Maderera recibió préstamos del BID para instalar un sistema de gas e importar maquinaria de varios países.*



## **Industrias encuentran hogar en una ciudad en expansión**

*Cuidadosa planificación ha dado a la ciudad boliviana de Santa Cruz un futuro promisorio para la industria y sus habitantes.*

A lo largo de América Latina la economía no está en expansión. La crisis de la deuda externa y su carga de problemas económicos han puesto a las empresas en dura lucha para mantener los niveles de producción y ocupación.

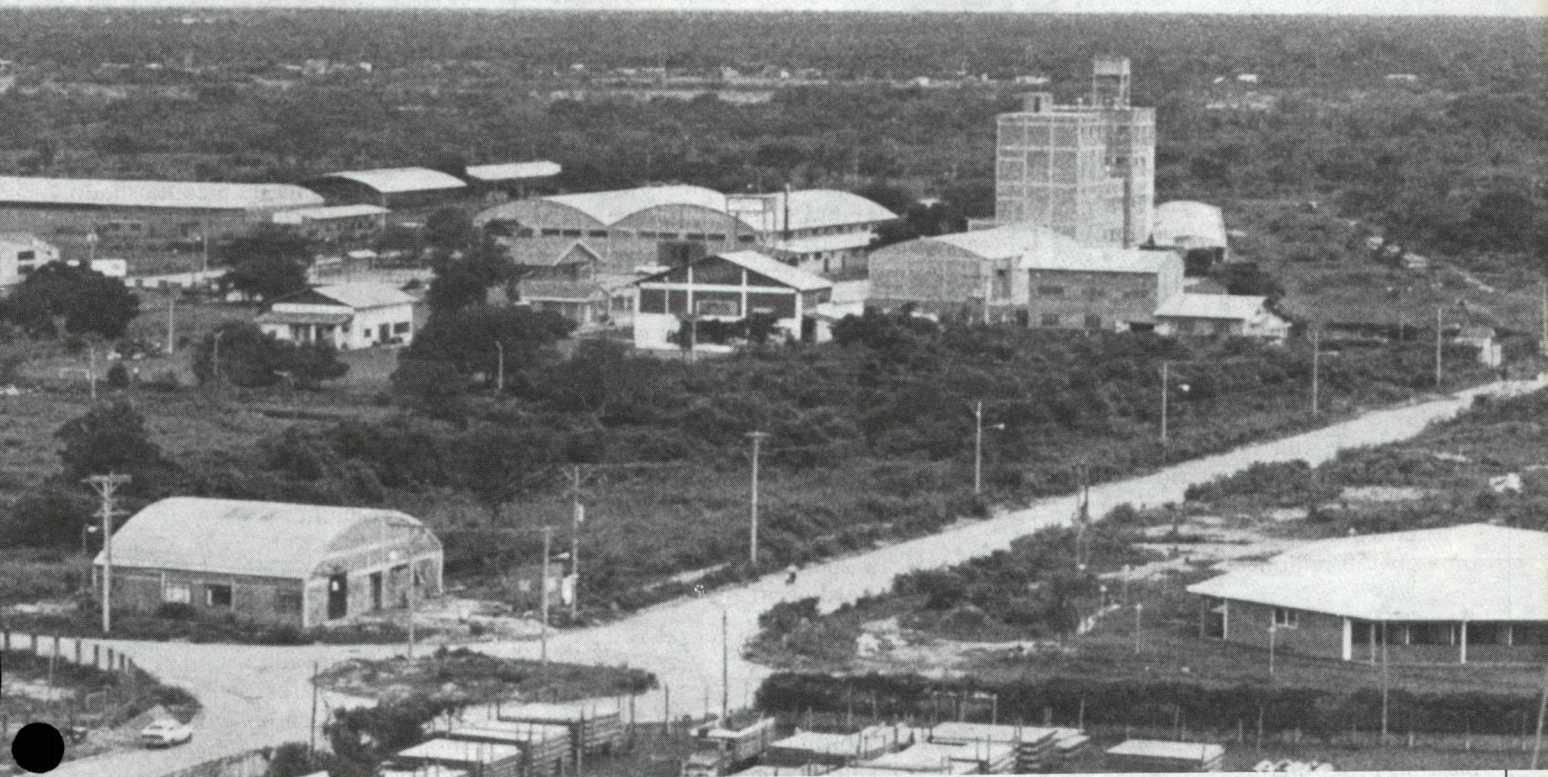
Pero en el nuevo parque industrial de Santa Cruz, Bolivia, el ambiente es sorprendentemente optimista. Ya se han radicado allí 115 fábricas. Casi la mitad son plantas procesadoras e industrializadoras de la madera, idealmente ubicadas debido a la proximidad de la ciudad con la selva. Otras industrias incluyen la elaboración de productos químicos y plásticos, metales, textiles, molinos de papel, y enlatadoras, además de empresas de servicios.

El parque ofrece la infraestructura vital que necesita la industria: calles

pavimentadas; pozos, un tanque elevado y red de abastecimiento de agua; alcantarillado, sistemas de distribución de gas natural y una línea de ferrocarril. Una cuidadosa planificación llevó a ubicar el parque a orillas de la ciudad y estableció los procedimientos administrativos y ambientales para asegurar una operación eficiente. Un préstamo del Banco de 6,5 millones de dólares ayudó a financiar la infraestructura y la contratación de los consultores.

El parque industrial fue una alta prioridad del plan maestro de la ciudad. El Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, que ejecutó el proyecto, calculó que las 243 hectáreas actuales del parque pueden satisfacer la demanda por alrededor de ocho años. A medida que se necesite más lugar, el parque puede expandirse

*Una fábrica textil, una empresa de cerámica, una embotelladora, un molino de harina: éstas y muchas otras empresas se han radicado en el parque industrial.*



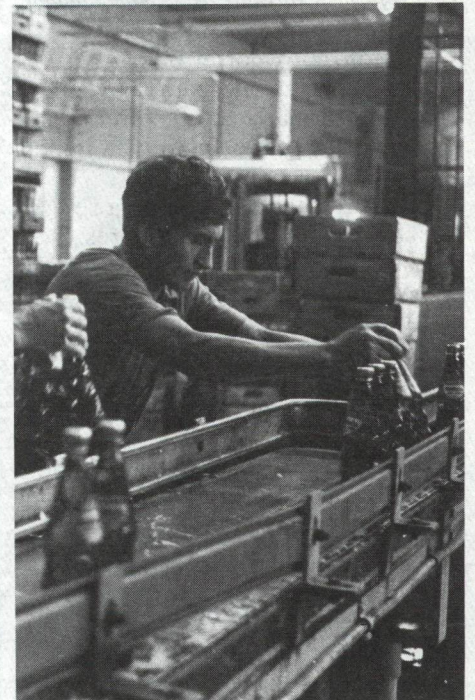
hasta un total de 1.038 hectáreas.

La planificación que se refleja en el parque industrial fue puesta en marcha para ayudar a resolver los problemas que afectan a varias ciudades de América Latina que crecen rápidamente. Nuevas industrias, combinadas con la llegada de un gran número de nuevos residentes, amenazaban con desbordar en poco tiempo la estructura urbana y los servicios de Santa Cruz. El resultado hubiera sido una mezcla casual de industrias, comercios y residencias, servicios inadecuados y una rápida y completa falta de espacios verdes.

Santa Cruz ha crecido aceleradamente, mucho más que lo que sus planificadores anticiparon. Desde su fundación por los españoles en 1590 hasta 1922, su población aumentó lentamente hasta llegar a 20.000 almas. Pero en 1956 se había más que duplicado alcanzando a 50.000 habitantes. Dos años después, el primer plan maestro urbano proyectó que la ciudad llegaría a una población de 180.000 personas dentro de un período de 90 años. Sin embargo, 17 años más tarde, Santa Cruz tenía 177.000 habitantes.

Un plan maestro corregido prevé un diseño de la ciudad basado en cuatro anillos concéntricos, cada uno separado por una avenida principal. El sitio del parque industrial fue cuidadosamente elegido situándolo en las afueras del cuarto anillo, en un lugar donde los vientos soplan en dirección contraria a la del centro de población. El sitio elegido también ofreció acceso a los sistemas de carreteras y trenes además de buen abastecimiento de agua y desagües pluviales. Entre el tercer y cuarto anillo, el plan proyecta establecer viviendas, anticipando que una buena parte de la fuerza laboral utilizada en el parque industrial se radicará allí cerca. Dentro del propio parque más del 70 por ciento del área se ofreció en venta a las industrias, destinándose el resto a calles, veredas, espacios verdes y zonas administrativas.

Gracias a la cuidadosa planificación y su nuevo parque industrial, Santa Cruz puede mirar hacia su desarrollo futuro confiada que puede satisfacer adecuadamente las necesidades de sus habitantes en materia de vivienda, transporte, educación, recreación y empleos. *Carlos Conde*



*La popular gaseosa "Mendocina" circula a través de la línea de producción hacia la sección de embalaje en una de las siete embotelladoras radicadas en el parque industrial de la ciudad de Santa Cruz, Bolivia.*

## PRESTAMOS

**Argentina. . .** 60 millones de dólares del capital interregional para un programa de crédito agropecuario que promoverá la producción de cereales, oleaginosas y ganado. El préstamo será utilizado por el Banco Nación Argentina para otorgar subpréstamos a productores para la compra de fertilizantes, herbicidas y equipamiento agropecuario y para mejorar la producción ganadera.



El costo total del programa se estima en 150 millones de dólares.

**Argentina. . .** 160 millones de dólares —159,5 millones del capital interregional y 500.000 dólares del capital ordinario— para un programa de reactivación industrial.



Los préstamos serán utilizados por el Banco Nacional de Desarrollo para proveer créditos a firmas manufactureras que son exportadoras o sustituyen importaciones.

El costo total del programa se estima en 200 millones de dólares.

Los recursos del préstamo serán utilizados por las empresas para la compra de materia prima, repuestos y otro equipamiento que les permitirá aumentar la utilización de su capacidad instalada.

**Argentina. . .** 38,8 millones de dólares del capital ordinario para la creación y difusión de tecnología agropecuaria. Se pondrá énfasis en productos que ofrecen las mejores posibilidades de exportación.



El costo total del programa se estima en 97 millones de dólares.

El proyecto incluye la construcción y ampliación de oficinas, laboratorios y otras instalaciones, la contratación de consultores, la compra

de vehículos y otros equipos, y la adquisición de libros y suscripciones. Capacitación en el país y en el exterior será brindada a empleados del organismo executor y a otros profesionales. Habrá licitación pública internacional para bienes y servicios adquiridos con recursos del préstamo del Banco. El procedimiento para la contratación de consultores permitirá amplia participación de firmas de países miembros del Banco.

Para más información, contactar al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), Rivadavia 1439, Buenos Aires, Argentina.

**Brasil. . .** 200 millones de dólares del capital ordinario para un programa de crédito industrial destinado a aumentar el uso de la capacidad instalada y promover los niveles de ocupación y las exportaciones.



El costo total del proyecto se estima en 250 millones de dólares.

El programa será ejecutado por el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social, que proveerá crédito a firmas industriales que son exportadoras o sustituyen importaciones. Los créditos financiarán la adquisición de insumos industriales necesarios para mantener la producción.

**Colombia. . .** 200 millones de dólares de los recursos de capital ordinario para financiar el aprovechamiento múltiple del Río Grande, en el noroeste del país. El programa aumentará la generación eléctrica para Medellín y áreas vecinas, satisfará la creciente demanda de agua potable y ampliará los sistemas de alcantarillado en siete municipalidades.



El costo total del programa se estima en 611.260.000 dólares.

El programa incluye una represa de tierra de 65 metros, una central hidroeléctrica de 300.000 kilovatios y

otra de 23.000, un tanque de carga de hormigón, un sistema de abastecimiento de agua, una planta de tratamiento, un sistema de distribución de agua y un sistema de alcantarillado. Habrá licitación pública internacional para bienes y servicios a adquirirse con los recursos del préstamo del Banco.

Para más información, dirigirse a Empresas Públicas de Medellín (EPM), Calle 53, No. 52-16, Apartado Aéreo 940, Medellín, Colombia.

**Costa Rica. . .** 17,3 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de desarrollo de lotes para vivienda y servicios comunitarios para familias de bajos ingresos. El programa será ejecutado en las ciudades de Puntarenas, Limón, Liberia y San Isidro de Pérez Zeledón.



El costo total del proyecto se estima en 23 millones de dólares.

El programa incluye la construcción de obras, adquisición de materiales y equipo y la contratación de consultores para preparar y dictar seminarios, planear y evaluar proyectos sociales, supervisar cursos de capacitación y ayudar al organismo executor en la evaluación del programa.

Para más información, dirigirse al Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, Apartado Postal 2534, San José, Costa Rica.

**Costa Rica. . .** 35 millones de dólares del capital ordinario para la séptima etapa de un programa de crédito agropecuario destinado a diversificar la producción y aumentar la productividad. El Banco concederá además una cooperación técnica no reembolsable de 130.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar al fortalecimiento institucional del Banco Nacional de Costa Rica, organismo executor del programa.





## NUEVOS PROYECTOS

El costo total del proyecto se estima en 54 millones de dólares.

El programa prevé la extensión de crédito a 1.520 productores que explotan alrededor de 12.900 hectáreas para el financiamiento de inversiones de capital y capital de trabajo necesario para la producción de cultivos perennes y anuales y crédito para 775 pequeños y medianos ganaderos.

**Chile . . .** 125 millones de dólares del capital interregional para un programa de inversiones que beneficiará a personas de bajos ingresos en comunidades rurales y barrios urbanos de todo el país.



El costo total del programa se estima en 280 millones de dólares.

El programa incluye la construcción o mejoramiento de 350 edificios escolares y su equipamiento; la construcción de 150 postas de salud, 100 consultorios y la expansión y equipamiento de ocho hospitales; la construcción y mejoramiento de 25 sistemas de agua potable y 70 sistemas de alcantarillado; el mejoramiento de 480 kilómetros de caminos rurales y la pavimentación de 155 kilómetros de calles urbanas. Habrá licitación pública internacional para bienes y servicios financiados con recursos provenientes del préstamo del BID y licitación pública nacional en casos de financiamiento local.

Para más información, dirigirse al Ministerio del Interior, Unidad Ejecutora del Programa de Obras Locales, Teatinos 251, Apto. 602, Santiago, Chile; y ODEPLAN, Ahumada 48, 7o. Piso, Santiago, Chile.

**Ecuador . . .** 175 millones de dólares del capital ordinario para la construcción de la primera etapa del programa de desarrollo múltiple Paule-Peripa. Esta etapa, actualmente en ejecución, incluye la construcción de una presa y un embalse, y de un sis-



tema de riego y drenaje para aproximadamente 17.000 hectáreas.

El costo total del proyecto se estima en 403 millones de dólares.

La mayoría de los bienes y servicios han sido ya contratados o están en proceso de contratación. Una serie de servicios de consultoría serán contratados, incluyendo expertos en calidad de agua y conservación de recursos naturales. La contratación de los consultores se hará de acuerdo a las normas generales del Banco.

Para más información, dirigirse a la Comisión de Estudios para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas, Pedro Carbo 304 y P. Icaza, Guayaquil, Ecuador.

**Honduras . . .** 24 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para mejorar y ampliar los sistemas de agua potable en cuatro ciudades. La población de esas ciudades es actualmente de 74.000 personas y se espera que aumente a 100.000 para 1993.



El costo total del proyecto se estima en 30 millones de dólares.

El mismo incluye la adquisición de vehículos y equipo de ingeniería, equipo para los sistemas de medición, laboratorios portátiles, compresores, bombas, compactadores y equipo necesario para la operación y mantenimiento del sistema de agua; y la contratación de servicios necesarios para ayudar en la supervisión de obras y asesoría del organismo ejecutor. Habrá licitación pública internacional entre países miembros del Banco para bienes y servicios adquiridos o contratados con los recursos del préstamo del Banco. Los consultores serán contratados de acuerdo con las normas generales del Banco.

Para más información, dirigirse al Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA), Comayagüela, Tegucigalpa, D.C., Honduras.

**México . . .** 165 millones de dólares del capital ordinario para la quinta etapa de un programa de crédito agropecuario. El préstamo fue extendido a Nacional Financiera S.A. y será utilizado por el Banco Nacional de Crédito Rural a través de su fondo de Fideicomiso para Crédito en Áreas de Riego y Temporal (FICART).



El costo total del programa se estima en 412,5 millones de dólares.

Se otorgarán subpréstamos para financiar agricultura, ganadería, agroindustria y acuicultura. El programa incluirá además asistencia técnica para los productores y la capacitación de campesinos organizados en grupos cooperativos. El Banco aprobó anteriormente cinco préstamos por un total de 319 millones de dólares para las primeras cuatro etapas del programa.

**Perú . . .** 160 millones de dólares del capital interregional para un programa de recuperación industrial dirigido a lograr una mayor utilización de la capacidad instalada, mejorar los niveles de empleo y las exportaciones y promover la creación de empresas medianas de comercio exterior. El préstamo será utilizado por el Banco Industrial del Perú para otorgar créditos a través del sistema financiero nacional a empresas industriales que son exportadoras o sustituyen importaciones.



El costo total del proyecto se estima en 200 millones de dólares.

Los recursos del préstamo serán dedicados a la compra de materias primas, repuestos y accesorios y a la ejecución de nuevos proyectos. El principal problema que enfrenta actualmente el sector industrial peruano es la escasez de divisas y financiamiento en condiciones adecuadas para la importación de insumos y repuestos.

**Perú. . .** 20 millones de dólares del capital ordinario para reforzar segmentos y otras obras de mejoramiento del oleoducto norperuano. Interrupciones en el bombeo a causa de daños en el oleoducto, han impedido la exportación de alrededor de dos millones de barriles con la consecuente pérdida de 65 millones de dólares.



El costo total del proyecto se estima en 50 millones de dólares.

El programa incluye la contratación de obras de ingeniería, la construcción de tanques de carga, talleres, una pista de aterrizaje; y la adquisición de equipo de navegación, maquinaria para movimiento de tierra y equipo de soldadura. Además, firmas consultoras prepararán un estudio geotérmico, estudios hidráulicos y un estudio para establecer un programa de mantenimiento preventivo. Una firma será contratada para realizar una inspección electrónica del oleoducto. Habrá licitación pública internacional entre países miembros del Banco para bienes y servicios a adquirirse con recursos del préstamo del Banco. Las firmas consultoras serán contratadas de acuerdo a las normas generales del Banco.

Para más información, dirigirse a Petróleos del Perú S.A. (PETROPERU S.A.), Gerencia Central de Mercadeo y Transporte, Lima, Perú.

### **República Dominicana. . .** 150

millones de dólares del capital interregional para la construcción del complejo hidroeléctrico Manabao-Bejucal-Tavera, con capacidad para generar 100.000 kilovatios, y un centro de despacho de carga. El programa aumentará la capacidad de generación hidroeléctrica del país, reducirá la dependencia en combustible importado y mejorará la producción resultando en menores costos de electricidad.



El costo total del proyecto se estima en 282.430.000 dólares.

El proyecto incluye una central hidroeléctrica de 80.000 kilovatios y otra de 20.000, 33 kilómetros de líneas de transmisión y un centro de despacho de carga totalmente equipado.

Para más información, dirigirse a Corporación Dominicana de Electricidad, Apartado de Correo 1428, Santo Domingo, República Dominicana.

**Venezuela. . .** 64 millones de dólares del capital ordinario para un programa de crédito agropecuario destinado a mejorar la producción de alimentos para consumo doméstico y para exportación, y elevar el nivel de vida de los productores.



El costo total del programa se estima en 160 millones de dólares.

El Fondo de Crédito Agropecuario otorgará subpréstamos a través del sistema financiero nacional para edificios, instalaciones, equipos, vehículos, cercas, reproductores y capital de trabajo.

**Venezuela. . .** 350 millones de dólares del capital interregional para ampliar el sistema de energía eléctrica de la compañía estatal encargada de desarrollar el potencial hidroeléctrico del río Caroní y completar la etapa final de la central hidroeléctrica del Guri. Los 6,3 millones de kilovatios de capacidad generadora nominal de la central cubrirán las necesidades venezolanas de electricidad hasta 1993.

El costo total del programa se estima en 1.806,5 millones de dólares.

El proyecto comprende la construcción de la segunda etapa del sistema de transmisión, incluyendo una línea de 800 kilovoltios de 755 kilómetros de longitud y dos líneas de 400 kilovoltios con una longitud total de 222 kilómetros y la instalación de capacidad de transformación en cinco subestaciones. Incluye además

servicios de consultoría para fortalecer las operaciones del organismo ejecutor y establecer un sistema para la revalorización de activos, examen de políticas y procedimientos de seguros y formar un centro de información y documentación para la empresa, así como un programa de entrenamiento.

Para más información, dirigirse a C.V.G. Electrificación del Caroní C.A., Apartado 62413, Caracas 1060, Venezuela.

## COOPERACION TECNICA

**Barbados. . .** 300.000 dólares de recuperación contingente del Fondo para Operaciones Especiales para un estudio de factibilidad de un proyecto para mejorar el cuidado de enfermos mentales y ancianos de bajos ingresos.



El costo total del proyecto se estima en 410.000 dólares.

Los recursos del Banco serán utilizados por el Ministerio de Salud para contratar los servicios de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y una firma consultora local para realizar el estudio.

Si bien las condiciones sanitarias son en general buenas en Barbados, el gobierno determinó que las facilidades para enfermos mentales del país han sobrepasado su vida útil y que los problemas de salud de los ancianos constituyen el principal desafío que hoy enfrenta el sistema de salud pública.

### **Brasil. . .** 450.000 dólares del

Fondo Fiduciario de Progreso Social para mejorar servicios primarios de salud en la región amazónica. El programa beneficiará a aproximadamente 450.000 residentes de bajos ingresos en el estado de Pará.



El costo total del programa se estima en 900.000 dólares.

## NUEVOS PROYECTOS

El programa, a ser ejecutado por la Fundación Esperanza, prevé la capacitación de 120 auxiliares de enfermería, 160 asistentes sanitarios rurales y 240 promotores de salud, y la ampliación del programa de residencia que la Fundación mantiene con casas de altos estudios en el estado de Pará.

**Caribe. . .** 550.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa de investigación del comercio internacional de bienes industriales en la cuenca del caribe. Los estudios identificarán categorías de productos manufacturados cuyas exportaciones puedan aumentarse.



El costo total del programa se estima en 815.000 dólares.

El programa será ejecutado por el Instituto de Investigación Económica y Social del Caribe (IESCARIBE), con la participación de Prodesarrollo, de Costa Rica, Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales, de República Dominicana, la Universidad de las Indias Occidentales, de Trinidad y Tobago, Fedesarrollo, de Colombia, Centro de Investigación y Docencia Económica, de México, y el Instituto de Estudios Superiores en Administración, de Venezuela.

**Centroamérica. . .** 1.100.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para promover exportaciones no tradicionales de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.



El Banco contratará asesores para ayudar en la coordinación de actividades en cada país y consultores especializados de corto plazo. Los recursos del Banco ayudarán además al financiamiento de ferias comerciales.

Estas actividades apoyarán la im-

plementación de los acuerdos parciales de preferencia negociados entre los países exportadores del istmo y los países importadores que son Argentina, Colombia, México y Venezuela.

**Haití. . .** 1.237.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales, para preparar estudios de pre-factibilidad y factibilidad de una planta de energía térmica y para fortalecer institucionalmente a *Electricité d'Haiti*, la agencia nacional de energía.



El costo total de los estudios se estima en 1.323.000 dólares.

El proyecto incluye la contratación de una firma compuesta por especialistas en ingeniería mecánica, civil y eléctrica y un consultor individual residente para asistir al organismo ejecutor, además de servicios de consultoría individual de corto plazo para ayudar en la actualización del plan de desarrollo de la agencia.

Para más información, dirigirse a *Electricité d'Haiti*, Rue Dantes Des-touches, P.O. Box 1753, Port-au-Prince, Haiti.

**Haití. . .** 1.612.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para preparar un informe geológico del país y fortalecer el Ministerio de Minas y Recursos Energéticos (MMRE) de ese país. El proyecto complementará una donación de 6,6 millones de dólares canadienses de la *Petro Canada International Assistance Corporation* para realizar un estudio sísmico marino de la plataforma continental haitiana.



El costo total del proyecto se estima en 1.950.000 dólares.

El proyecto incluye la contratación de una firma consultora o institución especializada para fortalecer la capacidad operativa del organismo ejecutor; la contratación de servicios de

consultoría en la evaluación económica y financiera de proyectos petroleros; y la contratación de consultores en el campo de ciencias terrestres.

Para más información, dirigirse a Ministère des Mines et des Ressources Energetiques, Port-au-Prince, Haiti.

**Paraguay. . .** 2.154.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para fortalecer áreas del sector público consideradas prioritarias para el desarrollo económico del país.



El costo total del programa se estima en 2.657.000 dólares.

El programa consiste en la contratación de consultores, coordinadores de proyectos y agencias especializadas en las áreas de impuestos, administración financiera e inversiones, gasto público y planeamiento.

Para más información, dirigirse al Ministerio de Hacienda, Secretaría Técnica de Planificación y Centro de Adiestramiento en Servicio, Asunción, Paraguay.

**Regional. . .** 9,1 millones de dólares no reembolsables —7.969.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales y 1.131.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social— para apoyar los programas básicos de tres centros de investigación agrícola en América Latina. Desde 1974, el Banco contribuyó 69,5 millones de dólares a los programas de los centros.



La cooperación será distribuida de la siguiente manera: Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), en México, 3.926.000 dólares; Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), en Colombia, 4.043.000 dólares; y el Centro Internacional de la Papa (CIP), en Perú, 1.131.000 dólares.

## NUEVOS PROYECTOS

(Viene de página 11)

El costo total de los programas básicos de los centros para 1985 se estima en 53.455.000 dólares.

### República Dominicana. . .

533.000 dólares canadienses no reembolsables, equivalentes a 410.000 dólares de los Estados Unidos, del Fondo Canadiense para Preparación de Proyectos para un estudio para el mejoramiento del sistema de rehabilitación vial y elaborar estudios de prefactibilidad para 300 kilómetros de caminos vecinales.



El costo total del proyecto se estima en 611.000 dólares canadienses.

Los recursos serán utilizados por la Oficina de Planificación de la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones para contratar una firma consultora especializada para evaluar el sistema de planificación vial, actualizar el inventario de caminos vecinales y establecer un sistema permanente de actualización.

### PEQUEÑOS PROYECTOS

**Ecuador. . .** 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de crédito agropecuario que beneficiará a 600 familias de bajos ingresos.



El programa será ejecutado por el Comité del Fondo Ecuamérico de Préstamos del Ecuador que otorgará créditos a productores que cultivan parcelas de entre dos y cinco hectáreas. Se financiarán, entre otras actividades, la producción de maíz y arroz, la cría y engorde de cerdos, aves de corral, conejos y cuyes.

Además del financiamiento, el Banco aprobó una cooperación técnica de 80.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para el fortalecimiento institucional del organismo ejecutor.

**Guyana. . .** 800.000 francos suizos del Fondo Suizo para Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos para un programa de crédito agropecuario que beneficiará a aproximadamente 250 familias que no tienen acceso a fuentes convencionales de crédito.



El programa será ejecutado por la *Hosororo Cooperative Credit Union, Ltd.* Los recursos financiarán la reclamación de alrededor de 1.500 acres de tierras vírgenes y la compra de insumos agropecuarios; la construcción de un corral con capacidad para 2.000 aves; y el reacondicionamiento y ampliación de porquerizas.

El Banco aprobó además una cooperación técnica no reembolsable de 175.000 francos suizos, provenientes también del fondo suizo, para fortalecer la cooperativa.

**Paraguay. . .** 500.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para un programa de crédito que beneficiará a más de un millar de artesanos de bajos ingresos. Los artesanos están agrupados en 12 asociaciones compuestas predominantemente por mujeres.



El costo total del programa se estima en 680.000 dólares.

El proyecto será ejecutado por el Consejo Nacional de Entidades de Beneficencia, que otorgará subpréstamos que permitirán a las asociaciones construir y equipar instalaciones de producción, adquirir materias primas, y ampliar el capital de trabajo. Los beneficiarios serán adiestrados en materia de equipamiento, desarrollo de productos y comercialización.

El Banco aprobó también una cooperación técnica no reembolsable de 113.000 dólares del Fondo para Operaciones Especiales para fortalecer la capacidad de producción, administración y comercialización de las asociaciones.

## EL BID EN LA NOTICIA

### EL UNIVERSAL

Fundado en 1880. ANDRÉS MATA - Fundador  
AFILIADO AL BLOQUE DE PRENSA VENEZOLANO

*El Universal*, de Caracas, Venezuela, publicó una extensa nota del columnista C. R. Chávez, sobre los últimos pasos dados en el establecimiento de la Corporación Interamericana de Inversiones. La distribución final de acciones de capital en la corporación fue aprobada por los 34 países reunidos en noviembre en la sede del BID.

### EL HERALDO DE MEXICO

La prensa mexicana, incluyendo *El Heraldo*, brindó amplia cobertura a un seminario sobre oportunidades de exportación en proyectos financiados por el BID celebrado en la ciudad de México. Durante el seminario, el Secretario de Hacienda y Crédito Público de México, Lic. Jesús Silva Herzog, exhortó a las empresas de su país a que aprovechen esas oportunidades para exportar bienes y servicios.

### ESTRATEGIA

Préstamos otorgados recientemente por el BID a Chile beneficiarán no sólo a 44.000 pescadores artesanales sino que además estimularán la industria de construcción de embarcaciones en el país, según el semanario económico *Estrategia*. Las nuevas embarcaciones de acero permitirán a los pescadores internarse más profundamente en el mar y explotar especies hasta la fecha fuera de su alcance.

### Barbados Advocate

El diario *Barbados Advocate* informa que el proyecto de energía eólica que el Banco financia en Barbados avanza satisfactoriamente y que una turbina de viento estará operando para fines de año.